

1892-03-23

AFSENDER

Jens Ferdinand Willumsen

MODTAGER

Johan Rohde

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Den Frie Udstilling

Emil Hannover

Arkivplacering:

Tilg. 392, Håndskriftsamlingen, Det

Kgl. Bibliotek.

DOKUMENTINDHOLD

Willumsen indrømmer, at hans reaktion var noget hidsig mht. Rohdes tilrettede værkkommentarer, men han holder fast ved sit standpunkt om, at hans egne oprindelige værkkommentarer skal trykkes. Han har kun ét eksemplar af En valgdag i Københavns 5. kreds, og han må derfor trykke nye, hvis der bliver bestilt nogle under udstillingen.

TRANSSKRIFTION

Onsdag d 23 mars 1892

Kjære Rohde.

Tak for Deres Forespørgsel angaaende Raderingen¹; men De har der rørt mig paa et kildent Sted, jeg har kun det eneste Exemplar, og ingen anden kan jeg faa til at trykke den da Farverne dertil maa speciel prepareres, saa jeg maa selv staa og hjælpe mig dermed, her i Paris er der neppe nogen der vil indlade sig paa at jeg staar paa deres Atelier og roder med det, kunne det ikke indrettes saaledes at der til mulige Liebhabere kunne svares, "Raderingen kan bestilles og vil henimod Udstillingens Slutning kunne faaes ude paa Vesterbro", da kunde jeg trykke dem til den

Tid her eller hjemme paa min egen Trykkemaskine;

Nu ved jeg at De vil være forfærdig vred paa mig fordi at jeg ikke har svaret Dem lige strax herpaa, dog, Deres Brev som er skrevet den 17. er af den der skulde lægge det i Postkassen først bleven nedlagt den 20. jeg fik det da først i Aftes og svarer strax; da Deres Brev altsaa er skrevet forinden min hidsige Optræden i Affæren "Kommentarerne" maaske der da ikke er Grund til noget Svar paa dette Spørgsmaal, maaske der slet ikke bliver til noget med min Udstilling hvilket jeg meget vilde beklage.

jeg indrømmer jeg har været

meget hidsig; men De indrømmer De har flaaet frygteligt i mit eget Kjød: Jeg kan kun fremdeles holde mig paa Standpunktet "udstil alt, tryk alt o.s.v.", Hvad Følger dette kan drage efter sig paa alle Omraader, kun Ondt maaske, og at Hannover intet Forsvar kan give, maaske, det erstatter da alt det [andre]² skulde sige, jeg vil være min egen Dommer, jeg kan da godt fortælle Folk, hvad jeg her har malet og hvad jeg har opnaaet, kun jeg allene. amen.

Et Svar paa Retour Billetterne ville jeg gjerne bede om hurtigst mulig, da det er Sag som er paa Dagsordenen.

Deres J. F. Willumsen

¹ Willumsen er repræsenteret med én radering til Den Frie Udstilling i 1892. Dette er: En valgdag i Københavns 5. kreds (1890).

² Willumsen har evt. skrevet: andet

OMTALTE VÆRKER

J.F. Willumsen: *En valgdag i Københavns 5. kreds* (1890) dering, 26.8 x 38 cm. F.
Willumsens Museum, S.S. 16

Onsdag d 23 marts 1892 ⁸

Kjære Rohde.

Tak for Deres Forespørgsel
angaaende Raderingen; men
De har det rørt mig paa et
kildent Sted, jeg har kun
det eneste Exemplar, og ingen
anden kan jeg faa til at trykke
den da Farverne dertil maa
specielt prepareres, saa jeg maa
selv staa og hjælpe mig dermed,
her i Paris er der neppe nogen der
vil indlade sig paa at jeg staa
paa deres Atelier og rader med
det, kunne det ikke indrettes
~~at~~ saaledes at ^{der} til mulige Lieb-
habere kunne svares, "Raderingen
kan bestilles og vil henimod
Udstillingens Slutning kunne
faas inde paa Vesterbro", da
kunne jeg trykke den til den

Tid her eller hjemme paa
min egen Trykmaskine;

Nu ved jeg at de vil være
forfærdig vret paa mig fordi
at jeg ikke har svaret Dem
lige strax herpaa, dog, Deres
Brev som er skrevet det 17. er
af den der skulde lægge det
i Postkassen først bleven nedlagt
den 20. jeg fik det da først
i Aften og svarer strax; da
Deres Brev altsaa er skrevet forinden
min hidsige Opførelse i Affæren
"Kommentarerne" og maaske der
da ikke er Grund til noget
Svar paa dette Spørgsmaal,
maaske det slet ikke bliver til
noget med min Udstilling
hvilket jeg meget vilde beklage.
Jeg indrømmer jeg har været

meget kedsig; men De ind-
rømmer De har flaaet fryg-
teligt i mit eget Kjød:

Jeg kan kun fremdeles holde
mig paa Hauptpunktet, "Vidst
alt, tryk alt o. s. v.", hvad
Følger dette kan drage efter
sig paa alle Omraader, kun Omk.
maaske, og at Hannover intet
Forsvar kan give, maaske, ~~jeg~~
det erstatter da alt det andet
skulde sige, jeg vil være min
egen Dommer, jeg kan da
godt fortælle Folk, hvad jeg
her har malet og hvad jeg har
opnaaet, kun jeg alleno. amen.

Et svar paa ^{Retour} Billitterne ville jeg
gerne bede om hurtigst mulig,
da det er sag som er paa
Dagsordenen.

Deres J. F. Willumsen